

Eure eigene Garage in der Tiefgarage

Your own lock-up garage in the underground car park

Zu eurer Suite gehört eine **abschließbare Einzelgarage** in der Tiefgarage – mit rund 1,5 Stellplätzen ganz für euch allein. Damit ihr entspannt ankommt, haben wir den Weg hier Schritt für Schritt bebildert.

Your suite comes with a **lock-up garage** in the underground car park – about 1.5 parking spaces just for you. So that you arrive relaxed, we have illustrated the way step by step.

I

Der Weg zur Tiefgarage

The way to the underground garage

Von unserem Haus aus schaut ihr die Gasse hinunter: Die Tiefgarage liegt im **Untergeschoss des gelben Hauses** (im Bild markiert).

Fahrt die Gasse hinunter und haltet euch zur Einfahrt hin – die Zufahrt liegt direkt an der Rückseite des Gebäudes. Achtet dabei auf die **Einbahnstraße**.

Looking down the lane from our house, the underground garage is located in the **basement of the yellow building** (marked in the photo). Drive down the lane towards the entrance at the rear of the building and please mind the **one-way street**.



Blick von der Suite Richtung Tiefgarage
View from the suite towards the garage

2

Handsender und Schlüssel

Remote control and key

In der **beschrifteten Schlüsselbox links neben der Haustür** – direkt **unterhalb der Schlüsselbox für die Wohnungstür** – findet ihr zwei Dinge:

- den **Handsender** für das große Tor der Tiefgarage,
- den **Schlüssel für eure eigene Garage** innerhalb der Tiefgarage.

Bitte beides vor der Abfahrt mit ins Auto nehmen. Das große Tor öffnet ihr dann bequem per Knopfdruck – ihr könnt dabei im Auto sitzen bleiben.

In the labelled key box to the left of the front door – directly below the key box for the apartment door – you will find two things:

- the **remote control** for the large gate of the underground garage,
- the **key for your own garage** inside the underground garage.

Please take both with you into the car. The large gate then opens at the touch of a button – you can stay comfortably in your car.



Einfach aus dem Auto heraus drücken
Simply press from inside your car

Bitte beachten: Das Tor schwingt beim Öffnen nach außen. Haltet daher etwas Abstand und wartet, bis es vollständig geöffnet ist, bevor ihr einfahrt.

Please note: the gate swings outwards when opening. Keep some distance and wait until it is fully open before driving in.

3

Hineinfahren & rangieren

Driving in & manoeuvring

So sieht die Tiefgarage von innen aus. Sie ist gut nutzbar, aber überschaubar geschnitten – bitte **langsam einfahren und in Ruhe rangieren**.

- Achtet auf die Stützen (gelb ummantelt) und auf die Entwässerungsrinne im Boden.
- Je nachdem, wie die anderen Fahrzeuge stehen, ist die **Rückwärtseinfahrt** oft der einfachere Weg – so kommt ihr bequemer vor eure Garage.
- Lieber einmal mehr zurücksetzen als zu eng ansetzen.

This is what the underground garage looks like inside. It is easy to use but compact – please **drive in slowly and take your time manoeuvring**.

- Watch out for the pillars (wrapped in yellow) and the drainage channel in the floor.
- Depending on how the other cars are parked, **reversing in** is often the easier way – you will get in front of your garage far more comfortably.
- Better to reverse once more than to start too tight.



Blick in die Tiefgarage von der Einfahrt aus
View into the car park from the entrance

4

Eure Garage aufschließen

Unlocking your garage

Das große Tor der Tiefgarage öffnet automatisch – **eure eigene Garage öffnet ihr anschließend von Hand mit dem Schlüssel** aus der Schlüsselbox.

- Parkt kurz davor, schließt auf und schwingt das Tor nach oben.
- Auch dieses Tor schwingt beim Öffnen nach außen – bitte etwas Abstand halten.
- Erst danach in Ruhe in die Garage einfahren.

The large gate of the underground garage opens automatically – **your own garage is then opened by hand using the key** from the key box.

- Park in front of it, unlock and swing the door upwards.
- This door also swings outwards – please keep some distance.
- Only then drive into the garage, calmly and slowly.



Eure Garage in der Tiefgarage
Your garage inside the car park

5

Platz für euch allein

Space just for you

In der Garage stehen euch rund **1,5 Stellplätze exklusiv** zur Verfügung. Ihr könnt bequem ein- und aussteigen, den Kofferraum in Ruhe ausräumen und zusätzlich **eine Dachbox ablegen oder eure Fahrräder abstellen** – alles trocken, sicher und abgeschlossen.

The garage offers you about **1.5 parking spaces exclusively**. There is plenty of room to get in and out, to unload the boot and to **store a roof box or park your bicycles** – dry, safe and locked away.



Eure Garage von innen – Platz für Auto plus Dachbox oder Räder
Inside your garage – room for the car plus a roof box or bikes

Ganz wichtig bei der Abreise Very important when you leave

Bitte schließt die Garage wieder ab und legt **Handsender und Garagenschlüssel bei eurer Abreise zurück in die Schlüsselbox** neben der Haustür – genau dort, wo ihr sie gefunden habt. Nur so können auch unsere nächsten Gäste die Garage nutzen. Vielen Dank!

Please lock the garage again and put the **remote control and the garage key back into the key box** next to the front door when you depart – exactly where you found them. Only then can our next guests use the garage. Thank you very much!

Fragen unterwegs? Jolina von den Altstadtliebe Suites ist für euch da: 0151 – 24158407

Questions on the way? Jolina from Altstadtliebe Suites is there for you: **+49 151 24158407**

Wir wünschen euch eine gute Anreise!

Wenn unterwegs etwas unklar ist oder es beim Einparken hakt: Meldet euch einfach bei **Jolina unter 0151-24158407** – wir helfen gerne weiter.

We wish you a safe journey! If anything is unclear on the way or parking gets tricky, just call **Jolina on 0151-24158407** – we are happy to help.

Herzliche Grüße, euer Team der Altstadtliebe Suites